

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Das deutsche Gaunerthum

4 Teile in 3 Bd.

3

Avé-Lallemant, Friedrich Christian Benedikt

Hildesheim, 1980

IV. 2) Alte Schreibung. Der dreiundzwanzigste Psalm David's. Nach J. Buxtorf, "Thesaurus gramm. ling. sanct. hebr.", S. 651

[urn:nbn:de:bsz:31-420805](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-420805)

בעגליקען, דארום גאב ער זיךס פילע געוועטלע אונד פארטריפטען. דען עו
היינט: דעם עוויגען געפאלט עו, זייער פאלקאממענהייט ווילען דאז געוועטן
גראס לז מלכען אונד לז פערדערליכען.

IV.

2) Alte Schreibung.

Der dreiundzwanzigste Psalm David's.

Nach J. Burtorf, „Thesaurus gramm. ling. sanct. hebr.“, S. 651.

געברעכן nit wert Ich Girt mein is Gott David zu Gesang Ein
א מיין גירטאנג לז דוד. גוט מיז מיין הירט. איך ווערט מיט גיברעכֿן:
führt Ruhung der Waffern Auf hauern mich er macht Gras des Wohnung In
ב אין וואונגאג דיט גראז מלכט ער איך הירטאנג. אונד וואונגאג בירט
mich er
ער איך.
um Gerechtigkeit der Steigen den in mich führt er Sel mein derquidt Er
ג ער דרקוויקט מיין זיל, ער בירט איך אין דען טטיגן דר גירעכטיגקייט אונד
willen Namen seines
זיינט נאמן ווילן.
nit mich ich fürcht Totes des Schatten des Thal im geh ich wenn Auch
ד איך ווען איך גיה איס טאל דעם טאטן דיט טוטט בירכט איך איך מיט
mich trösten die Stab dein und Ruth Dein mir mit bist du Denn Böses
בוינט. דען דז ביטט מיט מיר. דיין רוט אונד דיין טאטא דז טרויטאן. איך:
gemacht feist haßt Du Feinden meinen gegen Tisch ein mir anrichten wiest Du
ה דז ווירטט אנריכטאן מיר מיין טיט גיגן. מיין פיינדן. דז האטט בייטט גימלכט
voll is Becher Wein haubt mein Del mit
מיט אונד מיין הויבט. מיין בעכער מיט ואל.
will ich Und Leben meines Tag alle jagen nach mir sollen Genad und Gut Allein
י אללין גוט אונד גימלכט אונד מיר קי יאגן אונד טג זיינט לעבן. אונד איך וויל
Zeit lange Gottes Haus im ruhen
רואן איסן הויז גאטט לזאנגי לייט.

ein bei ar
שון בית אר
Kammer-Zu
לח יין קאמ
mit wollen
לח ווללען
und waren
און ווארען
nahmen und
נאמען אונד
Küster die
דיט קווער
und sie ging
און זיי גינג
in Kammer
ינ קאמער
in der
ינ דער
das haben
דאס האבען
waren da
ווארען דא
gehandelt
געהאנדלט
verheirathet
ווערענדיג
freuden sie
פריידען זיי
לעבליכן

1) Ein
2) Bei
3) Ger
4) Reiz
5) Ge
6) Ge
7) Zu
Verheirathet